

# J E L E N K Ö R.

67. szám

Pest, szombat augustus 22<sup>én</sup>

1835.

Foglalát: Magyar- és Erdélyország (királyi leírás; kinevezések; sz. Istvánnapja; kolosvári Casino; különféle). Anglia (angol-lapok okoskodásai; alsó és felsőházi ülések, 's elmékedések; egyveleg). Franciaország (Fieschirül adatok; sajtótörvény marezangoltatása 's a' t.). Spanyolország (Barcelónai rombolás, 900 klast. eltörlesztése, 's a' t.). Portugália. Belgium (kamarai ülések 's kárpótlás). Amerika. Törökország. Pénzkelet és gabonár.

## MAGYAR- és ERDÉLYORSZÁG.

Az aug. 14-ikén Pozsonyba leérkezett 's mult lapunkban röviden érintett kir. k. leírás tartalma következő: „Első Ferdinand Isten kegyelméből Ausztria császára, magyar, cseh 's a' t. apostoli király, ausztriai főhg. 's a' t. Fenséges Főhg. kedves nagybátyánk, tisztelendő 's a' t. kedves Híveink! A' földesurak 's jobbágyok közötti viszonyoknak tényleges (positív) törvénnyel elhatároztatását minden jobb móddal siettetni sürgető tekintetek legfőbb fontossága szerint, azonnal, mihelyt Kedvességéd 's Hűségtek e' tárgyban legutolsó felirása fölterjesztették, kegyelmes válaszungkat még 1835 april 9-én kiadván, semmitsem kétkedünk, hogy Kedvességéd 's Hűségtek részéről is minden ügyekezett oda fog fordítani, mi szerint ezen már harmadik évre huzódott tárgynak kitézett 's olly üdvös 's olly méltó kívánatokkal ohajtott ezélja elvégre teljesíttessék. Ezen várakozásunkkal, sőt a' közvárokozással is ellenkezőleg történt tehát, hogy az országgyűlési egyezkedések' folyama (mint értésünkre esett) a' felirások' külsején használandó czimzet közbevetett kérdésével félben szakasztott, 's már huzamos idő óta késleltetik. Az idő további vesztegetésének elmellőzését tehát kir. tisztünk szerint eszközöndök Kedvességédet 's Hűségteket kegyelmesen intjük (hortamur) hogy miután nem lehet nem tudniok, miképen az elődök' idejében a' fölirások, azoknak, mik a' külső alakra tartoznak, elmellőztetésével, az ország Nádora által is kézhez adattak; ezen példát—sértetlenül maradván egyébiránt az egyezkedések' szokott módja — ez alkalommal is követni; — a' mi legfensőbb tekintetünk elibe juttatandókat ez úton fölterjeszteni, 's emlékeztetjökben tartván tisztjököt, a' törvény szerint serényeknek lenni kellő országgyűlési egyezkedéseket ez által is előmozdítani törekedjenek. — Kiknek egyébiránt 's a' t. költ Bécsben augusztus 12-én 1835 Ferdinand s. k. gr. Reviczky Ádám s. k. báró Schönstein József s. k. Ezen kir. leírás kihirdetése után a' KK. és RR. általmentek saját teremökbe, hogy azt ottan ufolag meghallgassák. A' mi megtörténvén, 's a' kerületileg tanácskozás alá veendő kir. levél kinyomatni rendeltetvén, jelenté az előlülő kir. személynök, hogy a' Főhg-Nádor némelly tárgyak iránti hivatalos jelentés

véggett az elegy ülést folytatni kívánja. — A' KK. és RR. tehát ismét átmenvén a' főrendi terembe, a' Főhg-Nádor tudatá a' RRel, hogy valamint minap a' Ludoviceum 's az országos összeírás felől beadta hivatalos jelentését, úgy most hasonló jelentést kíván tenni az ország pénztára, nemzeti muzeum, 's fölkelési concurrentialis pénztár felől — mellyek is föl olvastattak 's kinyomatni rendeltettek. Aug. 17-kén a' RRdek kerületi ülésekben a' kir.leírás által javasolt fölterjesztési módot szavazati többséggel elfogadták.

Budán az évenként előforduló nemzeti ünnep, szent István király napja szokott ájtatos buzgósággal 's lelkesedéssel tartatott, melly alkalommal, a' két testvérvárosból tolongásig összesereglett néptömeg előtt m. Ocskay püspök 's helytartósági tanácsnok ur tartá a' sz. misét, f. t. Szaniszló Ferencz kanonok, 's egyetemi tanító ur pedig ékes magyar beszéddel magasztalá a' dicső apostoli fejedelem érdemeit. — Az ünnepi menet fényét nevelék a' n. m. k. Helytartó Tanács, Kamara, hadi parancsnokság valamint a' ns. vármegye, 's a' két testvér városok tisztviselői, valamint a' kir. tud. Egyetem nagyságos Rectora 's dekanjai. — A' tiszta 's kedves nyári nap levegőjét örömrádvá hasogatták a' tisztelkedő hangszkarok, és számos álgyudurrogások. — Az ünnep estvéjén, a' számos külföldi vendégtől látogatott Horváthkert fényesen ki volt világítva

Ő cs. kir. felsége julius 21k. költ legfensőbb határozata szerint a' nyitrai székeskaptalannál Mészáros András kanonokot „Egresi B. Szűz M.“ czimzetes apátjává, Tordy György kanonokot „Jásztói B. Szűz M.“ czimzetes apátjává; — továbbá a' esanádi székeskaptalannál Maross György olvasókanonokot nagypréposttá; Schuller Ferencz idősb kanonokot olvasókanonokká; végre Fábry Ignác kanonokot éneklő kanonokká méltóztatott kegyelmesen kinevezni.

Ő cs. kir. felsége az udv. haditanács legalázatosb fölterjesztése következtében a' bosnyák szomszédinkkal történt junius 6, 7 's 10ki ütközetekben magokat kitüntettet jelesb vitézeknek julius 27ki legmagasb határozata szerint következő jutalmazásokat méltóztatott rendelni: Rukavina generalörnagyaak, mint már említök, a' Leopoldrend lovagi keresztjét; a' tisztí karnak és az egész legénységnek, melly ez ütközetekben részt vett különösen

pedig Schneckel János alezredesnek (az ottochai határszéli ezredből); Szilliak János őrnagynak (a szluini határszéli ezredből), Klumpár Károly, Terbukovich Rajmund, Arambasich Manó, 's Boszarnecz István főhadnagyoknak (az ogulini hat. ezredből), valamint Blagoevich György alhadnagynek es. kir. legfensőbb megelégtülését kijelenteni; továbbá Milkovich Bozsó őrmesternek vitézségi arany érdempénzt; Radakovich Dmitár őrmesternek, Kuckich János káplárnak, és Nikolich Jovo köztiténnek ezüst érdempénzt; Pavlichich Fraino vadász, Klarich Miklós alkáplár, Stipetich Jankó pattantus, és Grozdich Mató fejenként 6 aranyat, a' többi legénység pedig nyolcz napi ingyendijt kapott.

A' kolosvári Casino félévi közgyűlése felől a' jelen nem volt részvényesek értesítettnek: Ezen közgyűlés tartatott idei augusztus 10én, nevezetesebb tárgyai voltak: 1.) A' részvényesek száma a' mult közgyűléstől fogva 5tel szaporodván e' jelen közgyűléskor 288 találtatott, kik közül a' részvényöket még bé nem fizettek nézve, egyszeri felszólítás 's azután bíróság-általi adósság-megvétel határoztatott. — 2.) A' Casino egész jövedelmé mult félév alatt volt e. p., 4,959 for. 42 xr. költsége 2,057 for. 53 xr. maradt tehát a' pénztárban 2,901 for. 49 xr. e. p. mellyből kamatra kiadván 2,000 for. volt a' pénztárban készpénz a' félév végével 901 for. 49 xr. mellyhez adtván a' béveendők mennyisége 1,660 for. 's a' kamatra kiadatott két rendbéli tőkepénz 4,500 for. tézsen a' Casino egész pénzbeli vagyonja e. p. 7,061 for. 49 xr. 3.) A' könyvek szerzésére intézett pénztárban maradt a' mult félévről 261 for. 55 xr. jött bé ezen félév alatt 175 for. 's így tézsen az egész bevétel 436 for. 55 xr. e. p., mellyből a' kiadás 267 for. 16 xra menvén, maradt jövő félévre általmenendő 169 for. 39 xr. 4.) A' mult farsangi Casinobálokból jött bé 1,089 for. e. p. táncmulatsági készületekre kiadatott 771 for. 51 xr. maradt tiszta haszon 317 f. 9 xr. e. p., melly fenébb a' Casino egész jövedelmébe van számítva. — 5.) A' casinói könyvtár ezen félév alatt 134 könyvvel növekedett. 6.) A' 15ik szabály szerint ezen félévben kilépni következett egyik igazgató, és hét választottsági tagra esett új választás alkalmaikor gróf Mikes János (kettőn kívül mindenki reá szavazván) igazgatónak, — Finta Ferencz pedig választottsági tagnak marad meg. Választottsági új tagokká lettek: Farkas Sándor, ifj. Gyergyai Ferencz, b. Kemény Ferencz, Nappandruk Márton, Schiling János, Szábel Menyhárd. —

N. Károly: Aug. 7ike volt nemzeti oskolánkra nézve szerencsés nap. Károlyi György gr. csak nem két évi utazásitavollét után n. károlyi uradalmat meglátogatván, itt első gondjának tartá a' nemz. oskola-látogatást, 's az épen második félévi próbatéttel foglalatatos növendékek kikérdeztetését. Az ifjuság, midőn a' gróf aug. 6kán N. Károlyba érkezik vala, az iskola-épület előtt mint különös pártfogójának 's a' tanítósági 's iskola-elő-

járosági díjak tetemes öregbitése által ugyszólván ezen Intézet másod-alapítójának zászlóval tisztelkedvén éljen-kiáltással, a' helybeli nemz. iskola-igazgató pedig üdvözölő beszéddel fogadá nagyságos lelkü jöltevőjét, ki hintajából kísérvőivel együtt kiszállván az Igazgató üdvözlését szívesen fogadá, 's annak egyszersmind értésére adá, melly igen örvend, hogy a' Mindenható őt szinte két év utáni visszatértekor anyavárosa kisdedeit vidám létben láthatnia engedé. A' próbatét után az inént tisztelt gróf az iskola-igazgatóhoz 100 ft küldött kiosztásul a' szegényebb tanulók között, azok iparkodását jutalmazó és serkentő szándékból.

KÜLÖNFÉLE. A' hires erdélyi utazó Honigsberger a' párisi tud. Akademiának július 27ki ülésében Raoul Rochette ur által bémutatattván, ez alkalommal egy Himmalayabérczi virágot nyujta-átal, mellyet a' franczia fűvészek meg fognak vizsgálni. Ezen kívül egy biztosság neveztetett, melly a' görös járványnak Honigsberger által Asia több részeiben figyelemmel vizsgált gyógmódját szemügyre vegye. Honigsberger folyvást keleti gazdag köntöst visel; hosszú szakála, 's kaschemir leple igen jól illik komoly lelkes arcvonalaihoz. Ő, a' mint tudva van, Pesten általutaztakor is hasonló öltözetet viselt. — Közkivánság következésében, a' vakintézet növendékeinek vizsgálatása vasárnap, folyó hónap 23kán délután 3 órától 6ig, a' ns vármegye gyülesteremében fog tartatni. Ezúttal nem lehet meg nem említnünk Prandtner János ur, pesti ezüstműves tisztá, 's példás emberiségéből eredt ajánlatát, minélfogva évenként, a' vakok közönséges próbatételei alkalmaikor azon növendékeknek, kik magokat jó erkölcs és szembetűnő előmenetel által különösen kitüntetik, két ezüstnű jutalmat ígér ajándékol. Miért is az intézet igazgatósága kötelesnek érzi magát ezen sok tekintetben nemes ajánlást köztudomásra juttatni, 's az emberiség barátjának ezennel szives köszönetét jelenteni. — A' legközelebb mult debreczeni sz. lőrinczi sokadalom általányosan szerföltött silány volt egészben. Portéka volt elég, vevő igen kevés, úgy hogy régóta nem tapasztalá Debreczen e' nyári nagy vásárját illy kicsinynek, mi miatt vevőire 's kész pénzzel fizetőire nézve e' sokadalom (ha szabad lenne olly hosszú, euphoniátlan 's minden tekintetben, de főkép kereskedőre nézve, gonoszhangú, új szóval élni) inkább „kevésadalom“ czímet érdemlett.

#### ANGLIA.

Valamennyi londoni hírlap, még a' Standard sem véve ki, igen felöltő okoskodásokba bocsátkozik a' franczia király ellen próbált gyilkos merénylet iránt. A' Times így: „A' francziák királyának meggyilkoltatása kétségkívül nagy zavarba hozta volna az országot, de ezen esetre úgy vélekedünk, hogy a' közös utálat ezen ocsmány gonosztét iránt nem fogta volna a' franczia nemzetet visszahatásra bírni a' fenmaradt királyi család kedvéért, 's minthogy felsült, egyéb következése nem lehet, mint megerősíteni a' fenálló kor-

mányt" — A' M. Chronicle, az angol ministerség organuma így: „Az elégtelenség, mely Franciaországban tizenhét hónap óta uralkodék, gyalázatos módra orgyilkolásban tört ki. A' tét átkozottsága iránt csak egy lehet a' szózat v. érzelem; de meg kell vallanunk, illyesmire egészen elvalánk készülvé. Nemegyszer óttuk a' kormányt, hogy olly ösvényen jár, mellynek utóbb is anarchiára (fejtelenségre) és a' legboldogtalanabb változásokra kelle vezetnie. Időről időre tanácslottuk neki, álljon el azon politikától, melly végre is elbukik 's félelmes erővel saját fejére zúduland. A' Courier pedig így: „Lett volna a' francia kormány kevésbé a' régi császári előkép után intézve, melly minden más idegen akaratot a' magáé alá akart hajtani; 's ha e' czél-elérésre, nem azon felbőszítő gaz elv szerint hatott v. munkált volna, hogy maga ingereljen néha összeesküvésekre 's a' részvevőket azután új törvényszékek által bűnhőztesse 's lakoltassa: akkor ezen ördögi gonosztét okait meg nem fejthetnők magunknak; de így megmagyarázhatók azt. Még a' Standard is azt mondja, hogy a' kétségbeesett párt mostani érzelme mellett épen nem csudálkoznék, ha ezen gonosztét ismételtetését hallaná, mitől maga Lajos-Fülöp is tartani látszik, mert pánczélt hordoz (rugalmas gummiból, mi miatt olly különös szagot érezni rajta) „Szép alkalma van, úgymond, Lajos-Fülöpnek népszerűvé tenni magát az által, ha a' politikai foglyokat szabadon ereszteti, mit azon marsalis javasolt neki, ki oldala mellett esett el.“ —

Azon hirre, hogy a' francia kormány rendszabályokat készülni vagy javasolni a' sajtó ügyében, így elmélkedik a' Globe: „Némi jelentések szerint szorító rendszabályokat készülnék tenni Franciaországban a' sajtó ellen. Mi nem hihetjük azt, sőt reméljük, hogy az ártatlan a' vétkesért nem lesz kénytelen bűnhődni; e fölött azt is reméljük, hogy a' visszaemlékezés arra, mi a' törvényszerű királyszék megbuktatását már okozta, szükséges óvásul is szolgáland, hogy a' nemzet chartája e' pontban ne sértsék meg. Bár hajlandóvá tegye e' szomorú eset a' nemzetet királyához! de bár azon részvét is, melly olly közösen nyilatkozik iránta, másítását eszközlené mindannak, a' mi politikájában 's kormánya menetében haszontalanul szorongató volt. — A' Gazette de France a' merényletet a' király élete ellen a' július-revolutio természetes következtetésének állítja! De felejtü Berry herezeg meggyilkoltatását. 's a' t.

Az alsóházban aug. 4kén az orangista egyesületek fönlétéről tartatott a' vitatás, mellyből az sült ki, hogy az a' seregnél szerfölött el volt ágazva. A' vita további folytatása aug. 10re halasztatott. Szavaztak ezután Berkeley ur indítványá-

ról az asszonyságok beboesáttatása iránt a' ház karzatira, melly szavazás sikerét a' szónok a' ház folyvásti kaczaja alatt jelenté e' szókkal: „A' „nem“ ek“ győztek. (the noes have it.“) — A' felsőházban aug. 4én tanukat vallattak Coventry, Oxford, Worcester, Grantham 's egyéb városok közsétagjai közül. A' vallomások csak oda czélzának, hogy tagadják a' községekben divatozó hijányokat 's visszaéléseket. Egyik tanúnak vallomását az ellenzési oldal nagy tetszéssel fogadá, mit Brougham lord azon megjegyzéssel rótt meg, hogy szokás ugyan a' ház szoló tagját megtapsolni v. tetszéssel fogadni, de nem a' korlátok előtt szoló tanút. Melbourne lord pedig nyilvánítja: „Ünnepelesen és harmadszor ellenmondok e' viseletnek, mellyet én igen hibásnak, károsnak 's elvetemültnek tekintek, 's melly engem semmi esetben sem fog kötelezni. Egyszersmind azonban, mylordok, kötelezettnak érzem magamat a' ház többségéhez illeszkednem. De (hathatós hangon) jól jegyezzék meg, hogy csak az illő többséghez illeszkedem, 's nem ahoz, mit e' viselet részére mutattak v. mondottak. (tetszés a' ministeri padokon) Melly viseletnek ellenmondok az ész nevében és elvből. Én úgy tekintem magamat most, mint hatalom által kényszerített; azért is mylordok, cselekedjenek úgy a' mint jónak hiszik, 's a' miért felelni képesek. De óvom Uraságtokat: mert e' törvényjavaslat elvetése által Önök orgyilkolást követnek el; mert Uraságtok megsemmittetésére vezetend az.“ (harsány tetszés a' ministeri oldalon.) 11½ fél óraker elhalasztatott az ülés, 's más nap ismét elővétezt a' tanuvallatás, mellynek még az nap sem várták végét. — A' Morning-Chronicle e' tekintetben keményen lehordja a' peereket következő cikkjében: „A' felsőház száadékaról a' hatósági törvényjavaslat nagy rendszabálya iránt többé nem kételkedhetni. Az angol nép nem hajlékony ujításokra, sem másításokra; sőt már példabeszéddé vált türelme; 's csak akkor mozdul meg, midőn tisztán szemléli maga előtt az utat. De tiszta, gyakorlott értelmével a' két parlamentház mostani összeütkezésakor világosan által kell látnia, hogy a' kettő közül egynek meg kell történni: 's vagy az alsóház nyer befolyást a' felsőre, vagy ezek semmitik meg a' javító törvényt. Nem Melbourne-ra, Brougham-ra, Lansdowne-ra kell most az országnak nézni. E' peerek 's még többen mások, baráti a' népnek, de szózatjok elfojtatik a' toryk lármájában 's erejük nem bir az elzárkózott összeesküött többséggel, melly a' felsőházban ellenök szegül 's egy eselszövő hitellen udvar nyilvánosított pártra-hajlongása által támogattatik. Öst. Beob. — Az országnak önmagában kell segedelmet keresnie, önmagához kell hűnek 's egyértelműnek maradnia, saját erejével kell szabadságát kívánia, fentartania,

's azon szabadelmű hazafi statusférfiakat támogatnia, kik a' nép esatáját oly vitézül, noha ezáltal sikeretlenül, vitták. London gyűléseket készül összehíni, 's gyűlések fognak az ország külön részeiben is tartatni. Alapittassanak minden kerületben törvényes egyesületek, 's majd meglátjuk: valljon egyezimzetes oligarchiának csekély nem jelentő csoportja elfoghatja é a' javítás szövegét 's valljon e' nagy országot büntelen sodorhatja é véres revolutio mélységébe? — Öst. Beob.

Mihelyt Leedben a' felsőház határozata a' községi törvényjavaslat felől elhírült, arra kérétek meg a' mayor, hogy nyilvános gyűlést tartson: „melly tanácskozzék oly kérelemről, hogy a' ház haladéktalanul fogadja el a' törvényjavaslatot.“ A' mayor e' felszólítást elmellőzte, mert maga is mint községi tag kérelmet irt alá a' törvényjavaslat ellen. Mind e' mellett gyűlés tartatott Cloth-Hallban, hol mindárt eleinte 5—6000 polgár jelent meg, 's oly végzések hoztak, mellyek a' mostani községi rendszert egyértelműleg félreveték, 's azon ohajtást fejezék ki, hogy visszaélései hamar és hathatósan törültsenek el. Hasonló gyűlést szándékoztak aug. 3kán Finsburyban is tartani. —

Az alsó ház ülésében aug. 6kán bizonyos Preston ur idéztetett a' ház sorompjai elé, mivel vonakodott a' ház bizossága által, melly a' nagy yarmouthi választási cseleket nyomozza, hozzá intézett vallató kérdéspontokra felelni. Prestont Hume és C<sup>o</sup> Connell urak kérdezték, de folyvást vonakodott felelni, 's mentségül azt mondotta, hogy országos törvénynél fogva nem tartozik tanuvallomást tenni oly ügyben, mellyben ő maga is vádolt gyanánt jelenhetne meg. Preston elmente után O' Connell azonnal indítványt tett, hogy Preston ur vonakodása törvényes, mire kis vita után O' Connell visszahuzá az indítványt.

A' miniszterek megbukása a' felsőházban aggasztó jelenéseket okozott. A' whigpárt és a' radicalismus hírlapjai egyenesen az alkotmány elvét, az aristokratiai monarchismust, mellyuralkodott eddig Angliában, támadják meg. A' Courier e' tekintetben így elmélkedik: „Sok tekintetből sajnáljuk, hogy ennyire jutottunk, de leginkább azért, mivel kitetszett innen, hogy a' lordok háza a' nemzetnek sem szükségeit, sem ohajtásit, sem hatalmát nem ismeri el és saját gyöngesége előtt is behunyja szemét; honnan az következik, hogy kormányunk alakjában még egyéb másításnak is kell történni 's a' t.“ — Az ország minden részeiben, 's különösen a' gyárvárosokban, számos gyűléseket tartanak a' reformerek, kérelemaláírás végett a' parlamenthez, a' községi javaslat tüsténti elfogadtatása miatt. Hullban a' jelentésre azonnal

5000 ember irt ilyen kérelmet alá. Manchesterből pedig következőt említ a' Sun aug. 7ről: Mihelyt a' városban a' felsőház végzését megtudták, Th. Setter tanácsnok előülte alatt, minden nyilvános felszólítás nélkül önként összegyűltek az emberek, 's következő hirdetés volt az utcák falaira raggatva: „Nyugtalanító fordulás. Hétfőn a' lordok háza 70 szózat-többséggel tanuvallatást határozott a' községi javaslat ellen. Ez annyi, mintha a' nemes lordok halasztó eszközökkel akarnának előlni oly rendszabályt, mellyet a' nép kíván, 's az alsóház nagy szótöbbséggel elfogadott. A' felsőház azt akarja, hogy a' községi ügyek vitele oly férfiak kezeiben maradjon, kiket a' nép nem maga választ, minden javítás ellenségeiben tudnillik 's a' megvesztegetés rab-szolgáitában, a' helyett, hogy az, mint illenék, tisztos lakosokra bizassék. Manchester és környéke lakosai! Eltűritek e, hogy a' parlament-javítás gyümölcsét kiragadják kezeitekből? Elszivelitek e, hogy azon rendszabályt, mellyet 20 millio brit sürget, a' felsőház 150 tagja feldulja? Nem! Ti nem fogjátok azt elszenvadni. Irjatok tehát alá oly kérelmet, mellyben sürgetitek, hogy a' községi javaslat rendszabály haladék és másítás nélkül fogadtassék el. — Mutassátok meg, hogy az angol nép igazságot és javítást meg nem tagadtát magától.“ — Ma az utcák betüertelembe pezsgették polgároktól, kik a' kérelem-aláírásra siettek. Megjegyzék, hogy az aláírók többnyire felsőbb vagy középosztálybeliek voltak; az alsó-osztálybeliek pedig azt nyilváníták: a' lordoknak nem akarják azon tiszteletet megadni, hogy kérelmet nyújtsanak be náluk. Kevésb mint két óra alatt a' kérelmet 23,000 aláírás fődé. Következő tartalma: „Nagy Britannia és Irland egyesült ország, a' parlamentben összegyűlt egyházi és világi lordjaihoz alulirt folyamodók, Manchester város és környéke lakosai. A' folyamodók, kik osztoznak azon közös tetszésben, mellyel a' községi-javító rendszabály fogadtatott, 's kik azt kívánják, hogy e' valóban sürgető rendszabály időhaladék nélkül elfogadtassék, fájdalommal és aggodással veték, hogy annak menete Uraságtok házában gátoltassék azon határozás által, mellynél fogva tanuvallatások történjenek annak korlátai előtt. Kérjük Uraságtokat, mylordok, fontolják meg, hogy az angol nép figyelme élénk feszültséggel van azon nemzeti nagy javításra függesztve, mellyet e' törvényjavaslattól vár, 's hogy, ha e' várákozásban halasztó eszközök, csonkítás, vagy talán a' törvényjavaslat elvetése által megcsalatlak, az nemesak nyugtalanúságot de felindulást is okozna, sőt élénk haragra gyújtaná az egész országot. Ennélfogva reménylik és várják a' folyamodók, hogy Uraságtok az ország esendét és jólétét veszé-

lyez  
java  
lta  
sát g  
bizot  
Lonc  
fogja  
toldj  
gyöz  
ösvé  
potja  
gukr  
gát,  
faka  
sai m  
példa  
azuta  
a' tö

lön E  
la Re  
hol E  
tárno  
úgy  
lyese  
arra  
sága  
la  
mus v  
carlis  
örtség  
kép  
mei  
kinék  
Máso  
mint  
örtség  
jen,  
íránt  
azzal  
megfi  
kik O  
rint a  
ifjut e  
a' jul  
sében  
hoz t  
lamell  
sek e  
inkáb  
kott O  
mus h  
chi m  
mint  
nem

lyezetteti nem fogják, akár azzal, hogy a' törvényjavaslatot elfogadni halogassák, akár azzal, hogy indítványokat szövendenek belé, mellyek annak hatását gyöngítsék. "Az ezen kérelem-átnyújtásra megbízott küldöttség ma (aug. 7én) reggel megérkezett Londonba, 's Melbourne lord hihetőleg ma estve fogja azt a' felsőházban előterjeszteni. "A' Sun ezt toldja hozzá: Ha ezen tettdolgok meg nem fogják győzni a' nemes lordokat az általok választott ösvény veszélyességéről, akkor a' felsőház állapotját elveszítettnek tarthatni. De vigyázzanak is magukra ő uraságok: midőn a' nép sérülnek érzi magát, 's kérelmekhez fog, azután remonstratiókra fakad 's azután . . . de elég. Manchester lakosai nemesen teljesíték kötelességöket; kövessétek példájokat valamennyien, ti Anglia reformerei, 's azután megpróbálhaták ns. lord uraimék félrevetni a' törvényjavaslatot, ha merik." (Öst. Beob.)

#### FRANCZIAORSZÁG.

Fieschiről következő adatokat közlenek a' külön hírlapok és levelezők: Fieschi egyidőben a' la Revolution című hírlapnál viselt némi hivatalt, hol Figat vezette be, ki egyszersmind e' lap pénztárnoka és rendőrügyviselő volt. Valamint Figat, úgy Fieschi is azon joggal bírtak, hogy személyesen teheték közléseiket Gisquet urnak; előlött arra volt megbízva, hogy az emberjogok társasága egyik osztályára felvigyázzon, mellybe mint a' la Revolution hírlapnál alkalmazott republicanus vétette föl magát. Fieschi egyszersmind egy carlista tarsaság tagja volt, 's az is a' rendőrség rovására. Innen magyarázhatni meg, mikép maradhatott meg Párisban a' rendőrség szemei előtt, noha szabadon bocsátott bűnös volt, kinek a' fővárostól száz órányira tüztek ki lakást. Mások azt is mondják, Fieschi Petit asszonyal mint ágyasával Olaszországban volt, hogy a' rendőrség megbízatából Berry hercegnére felügyeljen, 's hogy ezen útjából Lajos-Fülöp kormánya iránt nem kedvező érzelmekkel tért vissza. Sőt azzal is dicsekedett, hogy mind a' két rész által megfizetteté magát 's végre is azokat csalta meg, kik Olaszországba küldötték őt. — A' Figaro szerint a' Palais royal egyik kávéházában több carlista ifjut elfogtak, 's kemény őrizet alatt vannak, némi a' jul. 28ki merény iránti beszélgetés következtében. A' National azon tekintetben, mellyik párt-hoz tartozzék Fieschi, ha csakugyan tartozik valamellyikhez, e' cikkelyt közli: „Azon kérdések egyike, mellyekkel Thiers ur a' bűnöst leginkább faggatá, ez volt: „Micsoda újságokat szokott Ön olvasni? Nem ingereltetett é Ön republicanus hírlapok olvasása által a' gonosztétre?“ Fieschi mindíg csak azt válaszolta, hogy olly férfi mint ő a' hírlapokból semmit sem tanulhat. " 's „Ha nem volnának olly nagy urak, úgy monda egy

izben Thiers és Pasquier urakhoz, minden tételevázás nélkül hátat fordítának uraságtoknak. Mit háborgatnak.“ Thiers ur helyesebben tenné, ha azt kérdezné a' gonosztévőtől, mikép jutott Lavocat ur bizodalma megnyerhetéséhez, 's nem használta őt Baude rendőrispán rendőrügyviselő gyanánt a' republicanus társaságok felügyelésére, 's végre valljon nem bizta e meg őt, hogy Berry hercegnét Olaszországba kövesse, 's őt ki kímélje 's a' t.

Valamennyi párisi lap kikelt az ujdön ajánlott sajtótörvény ellen. A' Temps így szól arról: „Mély fájdalommal, sőt a' lealázás és gyalázat érzetével olvassuk a' Persil ur által tegnap a' kamarának előterjesztett vad törvényt. Ugy e, azt fogják tehát mondani, hogy mi Franciaországban soha mértéket nem tudunk tartani, sem a' rendben, sem a' szabadságban, 's hogy mi minden négy öt év mulva megunjuk azt, mit megajánlottunk, vagy kivittünk; hogy nem tetszik azon szabadság, melly néhány évi életű, 's elvásik, mint a' divatból kikopott ruha, 's hogy a' jövőbe két lépésnyire sem nézhetünk haragunk megfektetésére, 's az idő erkölceinek segédül hívására nézve. Voltak ugyan visszaélések a' sajtóban, azt sem tagadni, sem palástolni nem akarjuk. Ha tehát a' ministerium azt kérdi: szabadnak 's veszélytelennek tartjuk e, ha szabályos politikai állapotban kisebbszámnak hangosan nem tilos nyilvánítaniok, hogy ők az ország alkotmányát nem ismerik el 's hogy ők ellenségei a' királynak, akkor minden vonakodás nélkül megengedjük, hogy e' tekintetben joggal kívánhatni hathatós rendszabályokat. Azt is értjük, hogy esküttek és bírák ellen fenyegetésekkel élni nem szabad, 's hogy az esküttszék tagjai félénkségének meg kell adni a' szavazás titkosságát. De hogy egy merénylet befolyása alatt, mellyet egy olly nyomorult követett el, ki huzamos ideig a' rendőrség szolgáljává alacsonyította magát le 's annak tizennégy rendüszemélygyilkolás által felidézett exaltatiojabeli befolyása miatt szabályos állandó sajtótörvény improvisáltassék (rögtönítettessék), mind ez olly zenedítő rendszabály, a' mellyben nevetséges erőszakal mindenféle lehető büntetés egymásra halmoztatik és sokszoroztatik; fenyegetések, birságok 50,000 franktól 200,000ig, fogság és száműzetés Franciaországból talán Senegalba, hogy nem elég a' gondoskodási rendszabályokat a' lap-kiadók ellen egész a' végtelenségig sokszorozni, csakhogy annál bizonyosabban olvassák el az újságokat, mellyeket aláírnak, 's így előleges censurát gyakorolnak, még a' szerkesztőket is meg akarják találni, 's a' birságokat és börtön-éveket megkettőztetik; — és így világosan nyilvánítják, hogy a' véleményeket nem egyedül a' nyugott csöndes

vitázat korláti közt akarják megtartani, hanem némelyeket teljes hallgatásra birni; hogy a' gonosz-téteket olly módon határozzák meg, melly az oppositioi sajtónak egyéb biztósítéket nem hagy, mint a' ministeri türelmet, mind ez az előttünk élesszemű ügyes ministerekhez méltatlannak látszik. Azonban azt mondják, hogy a' követház ülése tegnap csak azért halasztatott el négy óráig, mért a' tanácsban egyenetlenségek támadtak főleg az eskütszék-másítás miatt. Guizot és Broglie nem akartak ellenmondani a' restauratio alatt e' tekintetben adott példájoknak. De mi megjegyezzük e' mellett, hogy e' törvényjavaslat az eskütszék iránt sem ma reggel a' Moniteurben, sem tegnap estve a' ministeri lapban nincsen meg, 's hogy a' 7ki napirenden sincsen az jelentve. Visszahuzatot vagy elhalasztatot e? nem tudjuk, de ha úgy van, szerencsét kívánhatni a' hatalomnak hozzá. Érdekle bennünket a' Peyronnet által (a' restauratio alatt) előadott sajtó-törvényjavaslatisméti általolvasása, melly a' szeretet törvénye alatt ismertetés. Valóban úgy látszik előttünk, hogy ez kevesbé bántja a' szabadságot, mint Persil ur munkája. Mint tudva van, Peyronnet javaslata Broglie tudósítására a' vitázat előtt a' párkamarában visszavétetett. A' Journal des Débats a' javasolt törvényeknek teljes helybenhagyását adja, de elisméri, hogy némely cikkekely, mellyeket ki nem jelel, ki is maradhatna. Azt állítja, hogy a' büntetések félelmes öregbitése daczára is a' sajtó-szabadság még is megtartatott; de nem valóságos gúny e azon embernek, kit kés alatt tartanak, mondani, hogy szabad. A' National röviden így szól a' törvényjavaslatról: „Ha a' gondolat-nyomozók szeszélyére vagyunk bizva, érdekünkben fekszik, hogy e' szeszély előre, előleges uton 's nem azután visszatorló módon gyakoroltassék. A' censura csonkit, de nem visz börtönbe, sem tönkre nem juttat. Az új törvényhozás hasonlóan csonkit 's még testi és pénzi büntetéseket is kapcsol hozzá, mellyek elkobzással és holtig tartó fogsággal egyek, olly mértéktelenek és sokszorosak. A' censura kevesbé csalékony, 's nem gátolja jobban a' beszédet, mint az új törvényhozás.“ — A' Gazette, melly X. Károly ministerei tudósítását közli, azt mondja: kitétszik a' kamarának benyújtott törvényből, hogy a' mostani rendszer épen az, melly a' restauratio alatt volt, 's azért, ugymond, meg nem feghatni, miért buktatták meg X. Károly kormányát? Vanem ha azért, hogy a' júliusi rendelkezések, ha bár öt évvel későbbben is, de annál keményebb alakban jelenhessenek meg?“ — Parisi levelező aug. 6ról azt mondja: semmi kétség benne, hogy tudja már a' kormány, mellyik párthoz tartozzék Fieschi, de minden ürügyöt elvesztene föllépni a' republicanusok ellen, ha bizonyos volna, hogy ezek részt nem vettek a' gonosztétben; ugy szinte oka

nem volna bántani a' legitimistákat, ha megtudnák, hogy ártatlanok, 's így ezen érdektől üzve titkolja, mellyikhez tartozik. Mielőtt a' már benyújtott sajtó-törvények előterjesztettek, nagy hire volt, hogy a' temetés alkalmakor rendőrszolgák, vagy hajdúk nemzetiőr-köntösbe öltözve: „le a' sajtóval!“ (à bas la presse!) fognak kiáltozni; de az nem történt meg, 's nem is lenne szükséges, mert ha a' törvények elfogadtatnak, Franciaországban nincsen, nem is lesz többé sajtószabadsága, 's a' júliusi revolutiot ugy tekinthetni, mint nem történt. Magasztalt műve csak abban pontosul, hogy a' júliusi rendelkezéseket öt évvel késlelteté.

#### SPANYOLORSZÁG.

A' Gazette de France folyó hónap Sikáról következő tudósításokat közöl: A' lázadás Spanyolországban félelmesen halad előre, Catalónia 's Arragónia egy része lángban áll, a' királyné fonsége ott általányosan nem ismértetik el, 's az 1812ki alkotmányt a' katonai ellenállás daczára is kikiáltották. Barcelonai hírek szerint július 30káról Llaudert 400 emberével a' városból kiűzték 's örült ép börrrel kiszabadulhatásán. A' nép és katonaság közti vita, úgy látszik, heves volt. Más részről a' ministerség reménye sülyed a' lázongó pártnak Madritban megzaboláztat-hatása iránt 's hihetőleg Toreno ministeriuma eddig már megbukott, 's Izabella fejdelmi széke is valamely ideigleni kormánynak engedett helyet. Madridi levelek 29éről nagy és fontos történeteket sejtetnek, 's oda nyilatkoznak, hogy a' jelen rendbontólázadásnak ellenállni lehetetlen. — Utolsó hírek d. Carlos fő hadiszállásáról jul. 30áról Zunigából érkeztek (Alava és Navarra hatáiról) Ez ideig új csata még nem történt. — A' Messenger Sikáról azt beszéli, hogy a' pénzesarnoki közvélemény szerint az 1812diki alkotmány Catalonia több helyein kikiáltott 's a' monostorok elleni dühöngések mindinkább-inkább terjedeznek. A' Gazeta de Madrit július 29éről egy rendelkezést közli a' regensnének, minélfogva 900, különböző szerzeti monostor, mikben csak 12 vagy még kevesb számu szerzetes lakott, eltöröltetnek. — Madrid és Sáragossa példája után egész Catalonia zendülésben van a' szerzetek ellen 's nincsen is remény e' korlátlan dühöt az indulatok jelen bűszöngésiben gátolhatni. A' szerzetesek kiirtatása után a' gözeröművekre kerülhet a' sor. Mindenütt világos jelekben mutatkozik a' szerzetesek elleni keserű gyűlölség; de a' világi papok tiszteletben vannak, a' monostorok pedig lerontatnak. Reusban július 22kén két kolostort égettek föl 's 27 szerzetes veszté életét. Barcelonában, mint már említettük, hasonló történt: a' templomi ékességeket láng emészté, a' szerzetesek részint tűz, részint a' bosszus köznép keze által haltak el. Négy mo-

roster földig romboltatott, három pedig rommá du-  
latott. A' szerzetesek seregestül hagyják el lak-  
helyeiket, 's bizvást mondhatjuk, hogy a' szer-  
zetek eltörlesztése így, még törvényesrendelés előtt,  
tettleg valósult.

A' monostorok eltörlesztését parancsoló kir.  
rendelés pontjai következők: 1ő czikk. Minden  
monostor, mellyben legalább 12 szerzetes nem  
lakik, kik közül két harmadrész karszerzetes, tö-  
rültsék el. Jövőre is minden illy szerzeteslak, melly-  
ben a' barátok száma tizenkettőn alul van, ha-  
sonló sorsra vár. 2ik czikk. Azon monostorok, mel-  
lyek már előbb a' jelen körülmények miatt bezá-  
rattak, hasonlóan eltörlesztetnek, ha a' főlebb em-  
litett szám bennök nem találhatók. 3ik czikk. Ha  
közhaszon tekintetéből egy vagy több monostor  
főntartatása kívántatnék, mellyben 12 szerzetes  
nincs, ezen szám ugyanazon szerzet egyéb mo-  
nostonibul egészítették ki. 4ik czikk. E' szabály  
alul kivétnak a' kegyes iskolák szerzetházai, 's  
az ásiati tartományok számára rendelt missionari-  
usok egyetemi. 5ik czikk. Az eltörlesztett monos-  
torok tagjai saját szerzetjük egyéb lakjaiba vo-  
núljanak, mellyeket a' püspökök nevezendnek ki,  
's ingó javaikat, saját használatra magokkal vi-  
hetik. 6ik czikk. Az eltörlesztett monostorok egy-  
házvidékei (plebániái) minden azokat illető jogok-  
kal secularizáltaknak. — 7ik czikk. Az eltörleszt-  
ett monostorok minden jószágai, jövedelmei 's bir-  
toki statusadósság-lerovásra, vagy kamat-fizetés-  
re fordíthatnak. Innen még is kivétnak a' könyv-  
tárok, gyűjtemények, képek 's más illy neműek,  
mik a' tudományos vagy művészeti intézeteknek  
használhatnak, valamint azon monostorok, szent-  
egyházak, diszitivények, szent edények is, mik-  
ről az intézkedést magunknak főntartjuk. 8ik czikk.  
Ha valamely monostor jövedelme az abba áttett  
tagok tartására elegendő nem lenne: ez esetben  
még az eltörlesztett monostor jövedelméből is egy  
rész, mennyit t. i. a' szükség kíván, oda fog itél-  
tetni. (Aláírás) a' Királyné 's a' t. — A' Messa-  
ger, Madridból jelen hó elsőjén, Frias herczeg,  
francia udvarnál spanyol követ, visszahivatásáról  
úgy beszél, mint bizonyos dologról, 's ennek kö-  
vetőjeül Toreno, vagy Ofalia grófot tüzi-ki. Ha  
Toreno gróf Párisba menne, ez esetre Ofalia nyer-  
né meg a' külső viszonyok igazgatását 's a' ta-  
nácselnökséget; ellenkező esetben Ofalia megy Pá-  
risba. — A' National következő írást közöl Mad-  
ridból aug. 1ről: A' la Granjai fényes ünnepnek  
vége; — 's az nem gátolá gróf Torenot, hogy a'  
királynéval fontos tanácskozásokat ne tartson, mik-  
nek következtében a' 900 monostort eltörölő de-  
cretum kihirdettetett. A' királyné ez ünnep alkalm-  
akor bámulatos ügyességet 's merészséget mu-  
tatott, mert főnséges kezével egy iszonyú nagy

farkast ölt meg, melly Madridba küldetett, ho' ki-  
tömött bőre a' hőstett emlékét főn fogja tartani. —  
Toulouseból írják, hogy számos spanyol, különö-  
sen pap, érkeznek a' francia határra befogad-  
tatásért esdők. —

A' Moniteur és Journal de Paris aug. 10éről  
következő, telegraph által közölt, tudósítást foglal  
magában: 5kén Barcelonában uj 's az előbbieknél  
nem kevésbé gyászos rendtelenségek történtek. Ge-  
neral Bassát, ki azon napokban 2000 emberrel  
a' városba jött, tulajdon csarnokában megragadták,  
az erkélyről ledobták, utczákon hurezolák, 's holt-  
testét tűzbe vetették. A' rendőrség épületei leron-  
tattak. A' katonák moczanni sem mertek, egész  
városban teljes anarchia dühöng. Uj hiradás sze-  
rint 6kán reggel a' katonaság csakugyan vissza-  
nyomá a' lázongókat; az uj tisztviselők keményebb  
rendszabályokhoz nyúltak, mik a' rend helyreállá-  
sát eszközöndik. Proclamatio számos vala, de mind  
e' szavakkal végződik: Eljen második Izabella! —  
Llauder 7kén Puycedába érkezett, a' francia  
határszélre, mi a' Journal du Commerce szerint an-  
nyit tesz, mintha a' főtabornok Franciaországba lett  
volna futni kénytelen. — Az ellenséges táborok  
közt uj csata nem történt. Öst. Beob.

#### P O R T U G Á L I A.

Londonba július 26káról lissaboni tudósítá-  
sok érkeztek, mikben legfontosabb jelentés, hogy  
a' portugáli kormány az 1810ki, Anglia és Por-  
tugál közti kereskedési egyezést megsemmisítet-  
te. Ez a' köszönet a' segedelmért, mellyet az an-  
gol ministerek Donna Maria ügyének nyújtottak! —  
A' lissaboni ministeri lapok mentik e' cselekedetet  
azon okból, mivel az egyezést már előbb lord  
Althorp, kinestári kancellár korában, a' francia  
borok behozati vámja letétele által megsértette.

#### B E L G I U M.

Brüsselből július 27ről ezt írják: Néhány  
lap azt hirtel, hogy kabinettanácsi határozatnál  
fogvást a' sz. Pélagieből megszökött foglyok visz-  
szautasíttatása rendeltetett. Azonban kabinettanács  
nem tartatott, nem is volt szükséges, mert a' kor-  
mány már előbb azt határozta volt, hogy az illy  
szökevényeknek nem engedi meg a' letelepülést  
Belgiumban. E' határozás Guinard urra nézve azon-  
nal teljesített is, mert ez csak azért kapott ut-  
levelet, hogy azonnal Ostendebe menjen és ha-  
jóra szálljon. Antwerpből is elutazott egy, szent  
Pélagieből megszökött, fogoly gőzhajón Londonba,  
Angliában szabad-kiszállást lelendő. —

Az elhalasztott kamarák ülősei Brüsszelben aug.  
4kén nyitattak meg, de trónbeszéd nélkül. A' kép-  
viselőházban a' kor-elnök engedelmet kért beszé-  
det tarthatni a' kamarához, mellyben megbélyeg-  
zé ugyan a' július 28ki merényletet, de egyszer-  
mind nyilváníta, hogy ő mind a' mellett is az

oppositio mellett marad, mert az csak renddel párosított szabadságot kíván. Dumortier ur megjegyzi, hogy a régi szokás ellenére a kamara boltjai nem hangoznak vissza azon örömkialtásoktól, melyekkel a királyt fogadni szokták. Azt kérdi azután a ministeriumtól: nem fog-e trónbeszédet felolvasni, 's mi lehet-e szokatlan hallgatás oka? A belminister: A tisztes tag azt ohajtaná tudni: nem teend-e a kormány közleményt a kamarának. Ha a szónok néhány pillantásig várandó vala, e tekintetben fölvilágítást kapott volna, mert a ministerek éppen készülöben voltak szót kívánni fontos közlemények tételére. A pénzügyminister: A kormány fontos közleményeket szándékozik előterjeszteni a kamarának, 's ámbár a kamara ninesen szabályosan összeállítva, a kormány még is azt hiszi, hogy e közleményeket azonnal meg kell tennie, nehogy idő vesztessék, a biztosságok pedig, mihelyt kinevezvék, azzal foglalkozhassanak. Néhány szózat: Nines kamara! de a kamara elhatározza, hogy a pénzügyminister hallgattassék ki. A pénzügyminister erre törvényavaslatot terjeszt elő a 10 centimes pótlék-hadiadó-eltörlésre; ugyszint a község-szerkesztésre, 's az egyetemék, a nyomozó eskütszék 's t. e. f. ügyében. Az általszállítási vámokra nézve azt mondá, hogy ha Holandiával versenyt akar Belgium futni, azokat lejjebb kell egyik vagy másik szomszéd javára szállítania. — Az első kamarában a ministerek ugyanazon közleményt tették. —

Brüssel első bíróságu törvényszéke a várost éppen most arra ítélte, hogy előlegesen az utóbb nevezendőknek tulajdonuk feldulatása 's kifosztatása miatt: 1) Meeus urnak a bankigazgatónak 300,000 frankot; 2) D'Outremont grófnénak 60,000 frankot; 3) Ligne herczegnek 50,000 frankot; 4) Jacqueminot generalnak 6000 frankot; 's Ligne herczeg inasának 3000 frankot fizessen kárpótlatul. A törvényszék továbbá az említettek fölhatalmaztaknak nyilvánítja a kárbeli tárgyak kettős értékét kívánni, ha a város természetben nem állítja helyre azokat. —

#### NÉMETORSZÁG.

Porosz-Szileziából július 30-án írják, hogy a rendőrhivatalokhoz 54 személy leiratása küldetett, kik a párisi propaganda által küldettek szét. Francziák, lengyelek és piemontiak azok. Céljok a kalischi szemle alkalmakor Miklós ezárt meggyilkolni. E hirt eddig semmi hirlap sem erősíté meg. — Berlinből július 28-án e levelet írják: Azon kir. kabinetrendelésben, mely jelenti, hogy a kalischi szemlére porosz seregek is menni fognak, olvashatni, hogy ez az orosz czár kértére történik. E táborozásról napról napra mindinkább meggyőződhetni, hogy nem csak pusztá mulatságból lesz az. Nem is hihetni, hogy az

orosz czári őrsereg, a melynek hat hónapi útát kell oda és visszatennie, azt csak csupa mulatságból tegye. E fölött Russzia legtávolabb részeiben ujoncz-szedés történik, melyek jövő tavaszon fognak kiállhatni.

Berlinben aug. 3-án a király születés-napján némi zavargások történtek, 's az ünnep végét megháborították. A zavarodás pedig onnan támadt, mert a lödözések és tüzjátékok megtiltattak. De a nép e tilalom ellenére is a gyakorlástéren mindenféle puskából lödözött, 's midőn a rendőség és hajduság azt meg akará gátolni, kövekkel dobáltattak meg. A rendőség nem volt elégséges a rend-visszaállításra 's kénytelen volt a katonaságot segédül hini, mely végre csak ügygyel bajjal volt képes szétosztatni a sokaságot és helyreállítani a csöndet. A zavarok másnap megint megújultak, de ismét lecsilapítottak. Aug. 4-én a királyi kormány és Berlin székesváros rendőr-elnöksége, miután elbeszélék röviden a megtörtént rendetlenségeket, ismétlik a czéltalan lödözés tilalmát, 's hirüldják, hogy a csöndháborítók ellen tüstént nyomozások határozottak, 's a vétkesek keményen meg fognak büntettetni. — Hamburgban is zavargások voltak július végével a város egyik részében, azonban biztos tudósítások szerint azoknak semmi politikai színök, vagy irányok nem volt. Alkalmat rá a megújult régi ellenkezés nyújtott a keresztyén és zsidó lakosság közt. Azonban a rendetlenségek megújulását megállítá a számosan összesereglett polgári őrség. Mióta e rendszabályok megtétettek, azóta a rend nem zavartatott meg.

#### TÖRÖKORSZÁG.

Szerviából érkezett legújabb híreknél fogva Milos herczeg jul. 31. utazott el Konstantinápolyba. Widdinen, Rustschukon és Varnán megyen keresztül, hol nagyuri gőzhajó várja őt. —

#### A M E R I K A.

Brazilia Paraban ismét új zendülés ütött ki, mely alkalommal az elnök pártjából, midőn ki akart szállani, mintegy 60 vagy 70 ember hullott el. Az elnök kiszállott ugyan, de Vinagré pártja ismét esolnakokra kergette őt vissza. —

Pénzkelet:		A gabona pesti piaci ára aug. 21-én 1835:			
Bécs aug. 19-én középár pengő pénzben		pozson. mérő-váltó garas	legjobb	közép-szerű	csevély
Status 5 pC. kötelezv.	102 $\frac{5}{8}$	Tisztabuza	110	100	93 $\frac{1}{2}$
" 4 " "	98 $\frac{7}{8}$	Kétszeres	80	73 $\frac{1}{5}$	66 $\frac{2}{3}$
1820ki statuskölesön.	—	Rozs	53 $\frac{1}{3}$	50	46
1821ki " "	—	Árpa	48	46 $\frac{2}{3}$	44
1834ki " "	573 $\frac{1}{2}$	Zab	38 $\frac{2}{3}$	37 $\frac{1}{3}$	34
Kam 2 $\frac{1}{2}$ pC. kötel.	65 $\frac{5}{8}$	Köles	66 $\frac{2}{3}$	—	—
Bankrészevény	—	Köleskása	—	—	—
Cs. arany pC. azio	—	Kukoricza	—	—	—

Szerkeszti Helmezy. — Nyomatja Beimel.